

STATEMENT INCOME & EXPENDITURE JANUARY TO DECEMBER 2012
CLUB VISTA AMADORES

				Real Jan -Dec 2012	Budget Jan - Dec 2012
SALARIOS DE PERSONAL	STAFF COSTS	PERSONALKOSTEN	PERSOLANKOSTNADER	321.400,03	290.088,00
Limpieza	Cleaning	Reinigung	Rengjøring	99.001,98	94.146,00
Recepción	Reception	Rezeption	Resepsjon	77.992,57	74.256,00
Servicio Técnico	Technical service	Technischer Service	Teknisk service	40.457,93	42.534,00
Dirección	Dirección	Leitung	Ledelse	43.299,92	15.504,00
Jardinería	Garden	Garten	Hage	17.549,09	26.214,00
Lavandería	Washing	Wäscherei	Vasking	23.299,86	23.154,00
Servicios Internos	Back-office services	Back-Office Dienstleistungen	Back-office tjenester	19.798,68	14.280,00
Animación	Animation	Unterhaltung	Underholdning	0,00	0,00
SUMINISTROS	SUPPLY	LIEFERUNG	FORSYNING	134.275,97	90.372,00
Electricidad	Electricity	Stromversorgung	Elektrisitet	62.505,50	55.692,00
Agua y basura	Water and refuse	Wasser und Müllentsorgung	Vann og avfall	14.815,65	18.360,00
Gas	Gas	Gas	Gass	56.954,82	16.320,00
GASTOS ORDINARIOS DE EXPLOTACIÓN	ORDINARY OPERATIONAL COSTS	BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN	ORDINÆRE KOSTNADER VED UTLIEI	86.998,53	56.597,71
Servicios de Mantenimientos Internos	Internal maintenance services	Internen Wartungsdiensten	Interne vedlikeholdstjenester	30.797,47	12.750,00
Teléfonos	Telephones	Telefon	Telefoner	4.742,21	9.384,00
Material de limpieza	Cleaning materials	Reinigungsmaterial	Rengjøringsmateriale	7.236,48	6.120,00
Servicios de lavandería	Laundry services	Wäschereidienst	Rengjøringstjenester	2.352,60	3.123,49
Transporte	Transport	Transport/Fracht	Transport	15.674,84	9.588,00
Otros gastos de explotación	Other costs	andere Kosten	Andre utgifter	22.741,21	18.488,22
Utillaje de apartamentos	Apartment equipment	Appartementsausstattung	Leilighetsutstyr	6.468,71	3.264,00
Servicios Bancarios	Bankservices	Bankgebühren	Banktjenester	1.500,00	1.530,00
Canales de Televisión	TV Channels	Fernsekanäle	Tv kanaler	2.100,00	
Taxas Comunicación Pública Audiovisual TV	Public Comunicación TV - Tax	Öffentlichen Kommunikation TV - Steuern	TV Lisenser	1.035,00	
Uso instalaciones JA por VA	Use of facilities in CJA by CVA	Benutzung von Einrichtungen in CJA durch CVA	Bruk av installasjoner på CJA av CVA	-7.650,00	-7.650,00
CONTRATACIONES EXTERNAS DE MANTENIMIENTO	EXTERNAL MAINTAINANCE COSTS	MAINTENANCE EXTERNEN AUFTRAGNEHMERN	ANSETTELSE AV EKSTERNE ENTREPRENØRER	11.468,41	10.506,00
Mantenimiento de ascensores	Lift maintenance	Wartung Aufzüge	Vedlikehold av heis	7.968,60	8.364,00
Mantenimiento Centralita	Switchboard maintenance	Telefonzentrale	Underhåll av telefoncentral	1.246,00	0,00
Mantenimiento de extintores	Fire extinguishers	Feuerlöscher	Vedlikehold av brannslukkere	2.253,81	2.142,00
IMPUESTOS (IBI y otros)	COMMUNITY CHARGES (REAL ESTATE TAX AND OTHERS)	STÄDTISCHE STEUER (GRUNDSTEUER UND ANDERE ABGABEN)	KOMMUNALE AVGIFTER	19.195,47	16.116,00
PRIMAS DE SEGUROS	INSURANCE	VERSICHERUNGEN	FORSIKRINGER	3.969,24	6.375,00
PROVISIÓN POR FALTA DE PAGO DE CUOTAS DE MANTENIMIENTO	BAD DEBT PROVISION	RÜCKSTELLUNG FÜR NOTLEIDENDE WARTUNGSgebÜHREN	KOMMISJON BETALINGSSKYLDIGE	0,00	56.300,00
CUOTA DE LA EMPRESA DE SERVICIOS (BENEFICIO INDUSTRIAL)	ADMINISTRATION FEE (INDUSTRIAL PROFIT)	VERWALTUNGSgebÜHR	INDUSTRIELLE INNTEKER	86.596,15	78.953,21
FONDO DE RESERVA Y REPARACIONES	RENOVATION & REPARATION FUND	ERNEUERUNGS- UND REPARATURFOND	RENOVERINGS- OG REPARASJONSFOND	0,00	26.317,72
TOTAL GASTOS	TOTAL EXPENSES	GESAMTAUSGABEN	TOTALE UTGIFTER	663.903,79	631.625,64
Cuotas de Mantenimiento	Maintainance fees	Wartungsgebühren	Vedlikeholdsavgifter	612.627,63	612.627,63
Cuotas de Mantenimiento debidas	Unpaid Maintainance fees	Nicht bezahlt Wartungsgebühren	Ikke betalt vedlikeholdsavgifter	-129.344,53	
Otros Ingresos	Other income generated at the resort	Sonstige Gebühren	Andre inntekter		18.998,01
Ingresos Extraordinarios	Extraordinary Income	Aussergewöhnliche Gebühren	Ekstra inntekter	54.055,35	
TOTAL INGRESOS	TOTAL INCOME	GESAMTEINKOMMEN	TOTALE INNTEKTER	537.338,45	631.625,64
DEFICIT	DEFICIT	DEFIZIT	UNDERSKUDD	-126.565,34	